



CENTRALE BANK VAN ARUBA

COMUNICADO DI PRENSA

E RECUPERACION SOLIDO DI ARUBA SU ECONOMIA NA 2021 A RESONA DEN E FUNCIONAMENTO DI E SECTOR FINANCIERO DI ARUBA

29 juli 2022

Awe Banco Central di Aruba (BCA) a publica su FINANCIAL SECTOR SUPERVISION REPORT 2021.

E “Financial Sector Supervision Report” di e aña aki ta e di dies edicion anual cu BCA ta publica, cual ta duna un bista di e desaroyonan mas importante cu a tuma lugar durante 2021 riba tereno di supervision y regulacion, como tambe di e prestacion financiero di e sector financiero di Aruba den 2021, alabes relaciona cu e rekisitonan prudencial den e areanan di solvencia y likides.

Aruba su sector financiero a sigui demostra resiliencia durante e pandemia di COVID-19

Despues di un caida sin precedente di e actividadnan economico den 2020 a consecuencia di e pandemia di COVID-19, por tipifica e aña 2021 como un aña di recuperacion economico fuerte. Aunke cu e pandemia ta activo ainda, ta anticipa cu e economia di Aruba lo sigui recupera den 2022 y lo yega bek na e nivel prome cu COVID-19 den 2023. E sector bancario a enfrenta e retonan relaciona cu e pandemia remarcabelmente bon, kedando sumamente solido y fuerte. E buffernan di capital y likides amplio, den combinacion cu e medidanan di alivio duna door di BCA den e areanan monetario y prudencial, a yuda e banconan surpasa e periodo dificil aki continuando cu nan actividadnan di prestamo sin interrupcion. E otorgamento di prestamo bancario tabata critico pa preveni un impacto economico mas profundo a consecuencia di e pandemia di COVID-19 y a hunga un rol clave den e recuperacion rapido di nos economia.

A pesar di e recobro continuo di e economia, e riesgonan cu por stroba e mehoracion aki a aumenta considerablemente, debi na e guerra na Ukraina y e subidanan fuerte den prijsnan di gas y petrolio. Consecuencia di esaki ta un precion adicional riba e tasa di inflacion cu ya ta halto relata na e escasez di suministro global y prijsnan halto di transporte. Esaki tambe lo por afecta e sector bancario na Aruba como cu empresanan y personanan individual ta impacta negativamente door di e crecimiento fuerte di inflacion, door di, por ehemplo, un subida den e costo pa haci negoshi, un bahada den ganashi y poder di compra. Esaki, na su turno, lo por influencia e calidad di e cartera di prestamo di e banconan, cu por resulta den un expansion den e cantidad di prestamonan cu ta den un situacion di incumplimento (e asina yama “nonperforming loans”) y como tal conduci na un subida den e reservanan cu lo mester crea pa cu e prestamonan aki. BCA lo sigui vigila di cerca e desaroyonan den e area aki.

Buffernan amplio di capital y likides

E buffernan di capital y likides amplio cu a acumula durante añanan, como tambe BCA su supervision estricto, a contribui pa mantene un sector financiero solido y di un bon reputacion. Un sector financiero sano y fuerte ta un condicion esencial pa crecimiento economico y pa estabilidad financiero, tambe teniendo cuenta cu e activo total di e sector financiero mientrastanto a alcanza un balor di aproximadamente Afl. 13,6 biyon (ekivalente na USD 7,6 biyon) na final di 2021, cu ta mas cu dobel di Aruba su producto domestico bruto pa 2021, manera cu BCA a estima.

Aunke cu e sector di banconan comercial entretanto a stop e medidanan di sosten relata na COVID-19 (principalmente e moratorio di prestamo) na su clientenan, e proporcion di prestamonan cu ta den un situacion di incumplimento (e asina yama “nonperforming loan ratio”) di e sector aki a baha for di 5,0

porciento na final di 2020 na 4,7 porciento na final di 2021, evidencia e recuperacion economico fuerte. Ademas, e prestacion financiero di e banconan comercial a mehora den 2021, hasta riba e nivel prome cu e pandemia, mientras cu e buffernan di capital y likides a alcanza nivelnan historico maximo, asina kedando hopi halto riba e nivelnan minimo cu ta rekeri door di BCA. Adicionalmente, e sectornan di seguro y fondo di pensioen a sigui cumpli cu e rekisito minimo di e tasa di cobertura, cual nifica cu nan habilidad di por cumpli cu nan obligacionnan di seguro y pensioen den futuro a keda intacto. No por nenga cu e pandemia di COVID-19 a demostra e importancia pa e banconan y otro institucionnan financiero, pa mantene buffernan di capital y likides amplio pa asina por navega door di temponan di crisis sin precedente manera esakinan.

Finalisacion exitoso di e evaluacion mutuo di CFATF riba Aruba su marco legal di AML/CFT

Durante e periodo di 31 di augustus 2021 te cu 10 di september 2021, e Caribbean Financial Action Task Force (CFATF) a bishita Aruba pa extensivamente evalua e nivel di cumplimiento cu e cuarenta (40) Recomendacionnan di e Financial Action Task Force (FATF) y e nivel di efectividad di Aruba su marco legal pa combati labamento di placa y financiamiento di terrorismo (e asina yama "AML/CFT"). For di prome di maart 2022 te cu 8 di maart 2022, a tene reunionnan virtual pa discuti e di dos concepto di e rapport di evaluacion mutuo (e asina yama "Mutual Evaluation Report" (MER)). Na comienso di april 2022, CFATF a comparti cu Aruba e concepto final di e MER, cual a discuti riba 2 di juni 2022 durante e reunion plenario virtual di CFATF. E resultadonan di e evaluacion amplio ta positivo y ta demostra un nivel halto di cumplimiento cu e normanan di FATF, tanto den terminonan di cumplimiento tecnico como tambe efectivo. Riba 14 di juli 2022 CFATF a publica e rapport final riba su website ([Fourth Round Mutual Evaluation Report of Aruba \(cfatf-gafic.org\)](https://cfatf-gafic.org)).

Cambionan esencial den e Ordenansa Nacional di AML/CFT

A base di e analisis di comparacion cu e normanan di FATF di 2012, BCA a traha un propuesta legislativo pa atende cu e deficiencianan identifica, mas tanto tecnico, den e Ordenansa Nacional di AML/CFT. BCA a entrega e propuesta aki na e Minister di Finanzas na augustus 2018. Basa un parti riba e propuesta aki, den 2021 Gobierno di Aruba a manda un amienda di e Ordenansa Nacional di AML/CFT den concepto pa e Organo Consultativo. Subsecuentemente, despues cu a tuma na cuenta e comentarionan haci door di e Organo Consultativo, Gobierno di Aruba a presenta un concepto revisa na Parlamento di Aruba pa nan trata. Riba 19 di augustus 2021, Parlamento di Aruba a aproba e amienda di e Ordenansa Nacional di AML/CFT cu a drenta na vigor 8 di september 2021.

Introduccion di e Ordenansa Nacional di Credito na Consumidor

Den juni 2016, BCA a entrega un concepto pa regula credito na consumidor na e Minister di Finanzas. E obhetivonan primordial di e concepto di ley ey ta pa (i) asegura cu e consumidornan ta haya suficiente informacion prome cu nan sera un contrato di prestamo, (ii) pone un limite na e tasanan di interes cu esnan cu ta ofrece prestamo ta permiti pa cobra na e consumidor y (iii) preveni sobrecreditacion di e consumidor (e asina yama "over-crediting"). Gobierno di Aruba a entrega un revision di e concepto na Parlamento di Aruba pa aprobacion riba 7 di december 2021. E concepto di e ordenansa nacional aki a wordo discuti den Parlamento riba 23 di maart 2022, pero a suspende esaki debi cu Gobierno di Aruba tabata kier a adapta cierto seccionnan den e concepto. Consecuentemente riba 3 di juni 2022, Parlamento a aproba un concepto revisa di e ley en cuestion.

Implementacion di e areglo di garantia di depositonan

Na mei 2017, BCA a entrega na Minister di Finanzas un propuesta legislativo (revisa) pa introduci un areglo di garantia riba depositonan (e asina yama "deposit insurance scheme" (DIS)) pa e banconan comercial. E implementacion di un DIS lo yuda proteha e depositornan chikito y alabes mantene confiansa den e sistema bancario, contribuyendo asina na estabilidad financiero. E base legal pa introduci un DIS a wordo adopta door Parlamento di Aruba na december 2021 door di haci un amienda na e Ordenansa Nacional di Supervision di e Sistema di Credito (AB 1998 no. 16). Actualmente, e concepto di e decreto nacional cu lo regula e DIS ta den e

proceso legislativo. Un fundacion, incorpora door di BCA, lo ta encarga cu e tarea di maneha e fondo di e areglo aki di garantia. E trabounan preparatorio rekeri a cuminsa mientrastanto.

Cumplimento cu e principionan fundamental di Basel pa un supervision bancario eficaz

Como parti di su empeño continuo pa cumpli cu e standardnan internacional den e dominionan supervisorio y regulatorio, BCA a haci un autoevaluacion extensivo durante 2020/2021 pa asina establece e grado di cumplimiento cu e principionan fundamental revisa di Basel pa un supervision bancario eficaz (e asina yama "Basel Core Principles"). E resultado di e autoevaluacion aki ta indica un nivel halto di cumplimiento cu e principionan fundamental aki. BCA a prepara un plan di accion pa resolve e deficiencianan identifica riba termino cortico, cualnan ta principalmente relata na e ausencia di algun documentonan di maneho den e area di maneho di riesgo operacional.

Importancia aumenta di supervision efectivo di seguridad cibernetico y IT

Teniendo cuenta cu mas riesgonan relaciona cu seguridad cibernetico, BCA ta intensifica su esfuersonan den supervision di e area aki. E existencia y efectividad di manehonan, proceduranan y medidanan apropia riba tereno di (seguridad di) Informacion di Tecnologia (IT) na e institucionnan bou di supervision ta critico pa garantiza un operacion sigur y solido. BCA ta evalua e documentonan di manehonan, proceduranan y medidanan di (seguridad di) IT di e institucionnan aki contra e documentonan di maneho produci door di BCA den e areanan di maneho di riesgo di tecnologia, maneho di continuidad empresarial y aregлонan di subcontrato cu companianan externo. Ta haci e evaluacion aki pa medio di su vigilancia na distancia (e asina yama "off-site surveillance", cual ta encera tambe encuesta y entrevistanan cu personanan clave di e institucionnan financiero supervisa) y tambe via e inspeccionnan haci na e institucionnan mes.

Supervision empuha door di dato

Un di e seis pilarnan strategico di BCA su plan strategico yama "Dilanti Biento" ta e transformacion digital. E meta di e pilar aki ta pa delinea con lo transforma e procesonan y servicionan di BCA pa provee nan di manera digital cu enfoke riba hisa e eficiencia, eficacia, transparencia y capacidad analitico (di dato). Pa por transforma nos organisacion y tambe supervision cu ta centra mas tanto riba data, e aplicacion di tecnologia innovativo, manera big data, inteligencia artificial, y suptech ta esencial. Sinembargo, teniendo den consideracion e limitacionnan di capacidad y presupuesto, ta spera cu lo implementa e tecnologianan aki den un termino relativamente un poco mas largo.

Pa finalisa, den 2021 e sector financiero bou di supervision di BCA a bolbe keda sumamente solido y cu bon reputacion, danki na e bufferman amplio di solvencia y likides como tambe BCA su supervision estricto. Sinembargo, BCA lo sigui ta vigilante di cualkier desaroyo negativo, cu e proposito di mantene e sector financiero firme y confiabel, contribuyendo asina na mantene e estabilidad financiero.

E FINANCIAL SECTOR SUPERVISION REPORT 2021 ta disponibel for di awe riba e website di BCA www.cbaruba.org.